

*D

*m

340 Ez was von Munsalvæsche komen
unt hetz Læhelin genomen
ze Brumbane bîme sê.
eime rîter tet sîn tjost wê,
5 den er tôt **dar** hinder stach,
des **sider** Trevrizent verjach.
Gawan dâhte: "swer verzagt,
sô daz er vliiht, ê man jagt,
daz ist sîme prîse gar ze vruo.
10 ich **wil in** nâher stapfen zuo,
swaz mir **dâ von nû mac** geschehen,
ir hât michz mêre teil gesehen.
des sol doch guot rât werden."
dô erbeizt er **ze der** erden,
15 reht als er habete einen stal.
die rotte wâren âne zal,
die dâ mit kumpânîe rîten.
er sach vil kleider wol gesniten
unt manegen schilt **wol** gevar,
20 daz er niht **bekande** gar
noch deheine baniere under in.
"disem her ein gast ich bin",
sus sprach der werde Gawan.
"sît ich **ir** deheine kûnde hân,
25 wellent siz in übel wenden,
eine tjost sol ich in senden,
deiswâr, mit mîn selbes hant,
ê daz ich von in sî gewant."
dô was ouch Gringuljeten gegurt,
30 daz in manegen angestlichen vurt

D

1 *Initiale D*

1 Munsalvæsche] Mvntsalvasce D 29 Gringuljeten] Gringvlieten D

ez was von Muntsalvasche komen
und hete Lehelin genomen
ze Brunbane bî dem sê.
einem ritte tet sîn juste wê,
5 den er tôt **her** hinder stach,
des **sider** Trevrizent verjach.
Gawan dâhte: "wer **sô** verzaget,
daz er vliuhet, ê man **in** jaget,
daz ist sînem prîse gar zuo vruo.
10 ich **wil in** nâher *stapfen* zuo,
waz mir **dâ von nû mac** geschehen,
ir hât mich daz mêre teil gesehen.
des sol doch guot rât werden."
dô erbeizeter **zuo der** erden,
15 rehte als er habete ein stal.
die rote wâren âne zal,
die dâ **nâch** mit kompânîe rîten.
er sach vil kleider wol gesniten
und manigen schilt **sô** gevar,
20 daz er niht **bekante** gar
noch dekeine banier under in.
"disem her ein gast ich bin",
sus sprach der werde Gawan.
"sît ichs enkeine kûnde hân,
25 wellent siz in übel wenden,
eine just sol ich in senden,
deiswâr, mit mîn selbes hant,
ê daz ich von in sî gewant."
dô was ouch Gringulete gegurt,
30 daz in manigen angestlichen vurt

m n o

1 Muntsalvasche] munsalvasce m montsalvasce n mont salvasce
o 3 ze Brunbane] Zebrvngbang m Zu brunibang n Zu brunbang
o 4 einem] Gnen o 5 her] dar n o 6 Trevrizent] treirierzen n
trieriezens o 7 dâhte] gedochte n (o) 8 jaget] saget m 9 ist] wer
n o 10 stapfen] schaffen m 11 dâ] [gegen]: do o · nû] om. n o ·
geschehen] beschehen n o 12 daz] des n 14 erbeizeter] erbeisset
er n (o) 15 habete] hab o · ein] einen n (o) 16 die] Do o · wâren]
was n (o) 17 dâ nâch] do n o · kompânîe] campanie m Capanie
o 20 niht] ir nit n o 21 dekeine] do kein n 23 werde] wede o 24
enkeine] nu kein n nie keyn o · kûnde hân] hulde [lan]: han m
25 in] nit n o 27 mîn] mýnns o 29 Gringulete] gringulet n grun
gullat o · gegurt] begúrte n (o) 30 vurt] wurt m

*G

- ez was von Muntsalvatsche komen
unt hete Lehelin genomen
ze Brunbanie bî dem sê.
einem rîter tet sîn tjost wê,
5 den er tôt **dar** hinder stach,
des **sider** Trevrizzent verjach.
Gawan dâhte: "swer verzaget,
sô daz er vliuhet, ê man jaget,
dês sînem brîse gar ze vruo.
10 ich **sol hin** nâher stapfen zuo,
swaz mir **dâ von nû mac** geschehen,
ir hât mich daz mêre teil gesehen.
des sol doch guot rât werden."
dô erbeizter **ûf die** erden,
15 reht alser hete einen stal.
die rote wâren âne zal,
die dâ mit kompânie riten.
er sach vil kleider wol gesniten
unde manigen schilt **sô** gevar,
20 daz er **ir** niht **erkande** gar
noch dehein baniere under in.
"disem her ein gast ich bin",
sprach der werde Gawan.
"sît ich **ir** deheine kûnde hân,
25 wellent siz in übel wenden,
eine tjost sol ich in senden,
dêswâr, mit mîn selbes hant,
ê daz ich von in sî gewant."
nû was ouch Gringuliet gegurt,
30 daz in manigen angestlichen vurt

G I O L M Q R Z Fr22 Fr39 Fr40

1 *Initiale* O L Z Fr39 · *Capitulumzeichen* R 23 *Initiale* M

1 ez] ÷z O Er M · Muntsalvatsche] muntshaluasch I mvntschalvatsche O Muntsalvatsche M muntsalvasche Q Muntsalvasche R muntsalvatsche Z mvntsalvatsche Fr39 muntsalvasche Fr40 2 hete] het ez I (R) om. O · Lehelin] Lehelin R lehelein Fr40 3 ze Brunbanie] zebrunbanie G ze brumbame I Zebrumbale O Zu brvmbanie L (M) (Z) (Fr39) Zu brubange Q Ze Brumgange R zebrunbange Fr40 · dem] den R 4 tet] dem Q dem tet R · tjost wê] tiost so we G 5 den] Tet den Q · er] om. I · hinder] nidar L (Fr22) (Fr39) · stach] ab stach I 6 sider] sit I (L) M Fr39 · Trevrizzent] trevrezent G treuerezente I trevezzent O Trevrizzent L treffrezcent M trefrizzent Q Trefrissent R Trevrizzen Z Trefrizzent Fr22 trefrizent Fr40 7 Gawan] Gawann Q · dâhte] gidachte M · swer] wer L M Q R Z 8 E das man Jn Iagt R · sô daz er] So er O Do das er Q Daz er Fr22 · ê man] e man in O (M) (Q) Z ê daz man in Fr22 10 hin] in I Z iv Fr22 11 *Versfolge* 340.12-11 I · swaz] Waz L (M) (Q) (R) · dâ von nû] nv da O da von Jo R da von Fr22 12 ich han lute ovch ê gesehen I · Sie habent michz mir teil gesehen L · gesehen] gesesen Q 13 des] de G · sol doch] sol I sol nv L doch sol R 14 dô] Da M · erbeizter] erbaizt er I (O) (L) (Q) (Z) (Fr40) · die] der Z 15 alser] als Z 16 rote] rotten I · âne] alle M 17 dâ] do Q R Fr39 · kompânie] der [*]: kompanie R 19 sô] wol I O L M Z Fr39 20 er ir] erre Fr22 21 noch] vnde G · dehein] neheine G (Fr22) icheiner M deheinen R 23 werde] herre I 24 deheine] keinen Z 25 in] mit I mir R 26 eine] Einen Q · sol] wil R 27 dêswâr] Enzwar Q Zwar Z 28 daz] om. R · von in sî] si von in I von iv si O von yme sy M 29 ouch] om. O · Gringuliet] kringuliet G Q (Fr22) kingruliet I kyngrvlet O Gringuliet L kingrulet M Z kringulet R gringulget Fr39 30 daz] da I · in] yme M (Z) · manigen angestlichen] manc [anges*]: angeslicher I

*T

- ez was von Munsalvasche komen
unde het **ez** Lehelin genomen.
Ze Brumbanie bî dem sê
einem rîter tet sîn tjost wê,
5 den er tôt **dar** hinder stach,
des **sît** Trefrizent verjach.
Gawan dâhte: "swer verzaget,
sô daz er vliuhet, ê man **in** jaget,
daz ist sînem prîse gar ze vruo.
10 ich **sol in** nâher stapfen zuo,
swaz mir **nû mac dar von** geschehen,
ir hât mich daz mêre teil gesehen.
ez sol doch guot rât werden."
dô erbeizter **ûf die** erden,
15 rehte alser hete einen stal.
die rotten wâren âne zal,
die dâ mit kumpânie riten.
er sach vil kleider wol gesniten
unde manegen schilt **wol** gevar,
20 daz er **ir** niht **erkante** gar
noch deheine banier under in.
"disem her ein gast ich bin",
sprach der werde Gawan.
"sît ich **ir** deheine kûnde hân,
25 wellent siz in übel wenden,
eine tjost sol ich in senden,
deist wâr, mit mîn selbes hant,
ê daz ich von in sî gewant."
Nû was ouch Krynguliet gegurt,
30 daz in manegen angestlichen vurt

T V W

1 *Initiale* W 3 *Majuskel* T 7 *Initiale* T 21 *Initiale* V 29 *Majuskel* T

1 Munsalvasche] mvnsalvasce T mvntsalvasche V montsaluatz W 2 Lehelin] lehelein W 3 Brumbanie] brvnbanie V brunnylan W 5 dar hinder] darnider V 6 des sît] Das seit der W · Trefrizent] trefrizeut V treuerissent W 7 swer] er wer W 10 in] hin V 11 Was do von mag geschehen W · geschehen] beschehen V 12 mêre] merer W · gesehen] ersehen V 14 ûf die] zv der V 15 An der stette sundertwal W 17 dâ] do V W 18 kleider] [kleiner]: kleider T 19 wol] so V so wol W 20 ir] om. W 28 von in sî] sei von in W 29 Krynguliet] kryngvliet T gringvlet V kringulet W 30 manegen] maniger V · vurt] wurt W